

THE UNIVERSITY OF TEXAS

AUSTIN

DEPARTMENT OF ROMANCE LANGUAGES

25 de septiembre de 1939

D. Alfonso Reyes  
Industria 122  
México, D.F.

Distinguido amigo:

Hace años que quiero publicar un tomo de documentos referentes a autores y asuntos hispanoamericanos del siglo XVII. Son documentos y sumarios de documentos que copié en el Archivo de Indias y que estoy arreglando desde <sup>hace</sup> varios meses para darlos a la imprenta. ¿Puede Vd. decirme si hay alguna imprenta en México que se interesara por publicarlos?

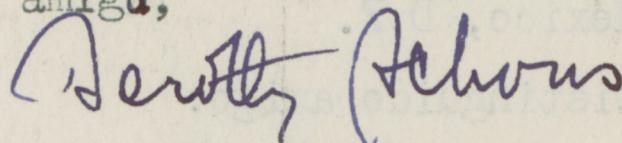
Algunos autores de que tratan son Mateo Alemán, García de Palacio, Eugenio Salazar, Antonio de Herrera, Lugo y Dávila, Sor Juana, etc. etc. Hay cartas de virreyes, arzobispos, y personas particulares, documentos que tratan de la Universidad

de México, las órdenes religiosas, el teatro, cuestiones  
sociales, etc. etc. - bastante material para un tomo de como  
150 a 200 páginas.

Muchas gracias por cualquier consejo que pueda darme.

Saludos a su señora esposa.

Su amiga,



Dorothy Schons

Libros

Núm. 628. México, D.F. a 2 de octubre de 1939

Miss Dorothy Schons ✓  
The University of Texas  
AUSTIN, ( Texas).

Mi distinguida y querida amiga:-

En respuesta a su grata del 25 de septiembre último me complazco en manifestarle que para mí será un placer y un orgullo el incorporar en las ediciones de La Casa de España la obra de que usted me habla, sobre documentos referentes a autores y asuntos hispanoamericanos del siglo XVII. Nuestros editores ( Fondo de Cultura Económica) tiene la práctica de abonar desde el recibo del original a los autores, por cuenta de derechos sobre la venta de la edición, una suma alzada, según la extensión del original, que en el caso no podrá ser superior a 500 pesos mexicanos. Esta suma resulta ridícula traducida a dólares, y solo me atrevo a ofrecérsela como un pago simbólico más que efectivo; pero por su carta he creído entender que lo que a usted más le interesaba era contar, sin desembolso por su parte, con una edición mexicana. Si fuere así, me atrevo a esperar su aceptación, de que mucho me alegraría.

Puedo asegurar a usted que el Fondo de Cultura Económica tiene su servicio de distribución de libros muy bien organizado ya en toda nuestra América.

Mi esposa se une a mí para enviarle nuestros mejores recuerdos.

Muy cordialmente suyo.



Alfonso Reyes.

*Libros*

THE UNIVERSITY OF TEXAS  
~~DIVISION OF EXTENSION~~  
AUSTIN

~~OFFICE OF  
EXTENSION TEACHING BUREAU~~

12 de octubre de 1939

D. Alfonso Reyes  
La Casa de España en México  
México, D.F.

Distinguido amigo:

Después de discutir el asunto del libro de documentos con amigos aquí he decidido aceptar la oferta de Vd. Tendré mucho gusto en enviarle el original tan pronto como termine de copiarlo todo en máquina de escribir. Espero poder enviárselo para primeros de diciembre. Pienso incluir un índice muy completo para facilitar el manejo. Seguramente me darán algunos ejemplares de la obra impresa.

Con muchas gracias y con saludos cordiales para Vd. y su señora esposa, quedo su amiga

*Dorothy Schons*  
Dorothy Schons

Núm. 706.

México, D.F. a 18 de octubre de 1939.

Miss Dorothy Schons  
The University of Texas  
AUSTIN. (Texas). U.S.A.

Mi distinguida amiga:-

El Patronato de La Casa de España se ha enterado con profunda complacencia de los términos de su atenta carta del 12 del actual, en la cual me manifiesta usted que acepta la idea de que publiquemos nosotros su obra documental sobre autores y asuntos hispanoamericanos del siglo XVII. Confirmando a usted la cifra que le comuniqué en mi carta del 2 de octubre sobre pago al autor de la obra y, en respuesta a su insinuación, le manifiesto que la administración de nuestras ediciones acostumbra obsequiar al autor diez ejemplares sobre una tirada de mil ejemplares, aparte de enviar ejemplares a la crítica de acuerdo con las indicaciones mismas del autor. Sobre el número de ejemplares de que contaría la edición esperamos las sugerencias mismas de usted.

En espera también del original de su obra, y correspondiéndole en nombre de mi familia sus amables saludos, queda muy cordialmente suyo

El Presidente.



Alfonso Reyes.

Exp: Libros.

THE UNIVERSITY OF TEXAS  
AUSTIN

DEPARTMENT OF ROMANCE LANGUAGES

12 de diciembre de 1939

D. Alfonso Reyes  
La Casa de España en México  
Avenida Madero, 32  
México, D.F.

Distinguido amigo:

Siento decirle que no puedo terminar el libro de documentos este mes y temo no poder terminarlo antes de febrero. He tenido muchos quehaceres y aunque he hecho todo lo posible por dar la última mano al manuscrito, falta todavía bastante que hacer. Espero que me perdone la tardanza.

Con saludos cordiales para Vd. y su señora esposa, y mis mejores deseos para la navidad, quedo su atenta y segura servidora.

*Dorothy Schons*  
Dorothy Schons

Exp: Libros.

Número 910.

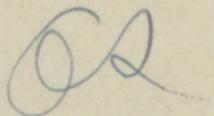
México, D. F.,  
19 de diciembre  
de 1939.

Señorita Dorothy Schons,  
Department of Romance Languages  
The University of Texas,  
Austin, Texas,  
E. U. de A.

Mi distinguida amiga:

No se preocupe usted, y tome todo el tiempo  
que necesite para preparar su manuscrito, que  
siempre será bien venido. Mi esposa corresponde  
sus amables recuerdos y ambos deseamos a usted  
feliz Navidad y feliz Año Nuevo.

Muy suyo,



Alfonso Reyes.

Exp: Libros.

Núm. 294.

México, D.F. a 2 de abril de 1940.

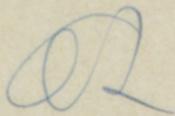
Miss Dorothy Schons  
The University of Texas  
AUSTIN, Texas. U.S.A.

Mi distinguida y querida amiga:-

En su carta del 12 de diciembre próximo pasado me dijo usted que tal vez terminaría el libro que La Casa de España ha de tener la honra de publicarle, sobre documentos referentes a autores y asuntos hispano-americanos del siglo XVII, para febrero de este año. Esta carta no es un apremio, sino una recordación, para que usted vea que seguimos muy interesados en realizar esta publicación. A tal punto, que nos hemos permitido anunciarla entre los libros proyectados en el informe de trabajo de La Casa de España que estamos redactando.

Acaba de visitarme la señora Roy Stevenson Houck, que está estudiando la novela revolucionaria mexicana, y en nuestra conversación la hemos recordado a usted con todo afecto.

Muy cordialmente suyo



Alfonso Reyes.

P.S. Le encargo muchos saludos para los buenos amigos que allí tengo.

*Libros*  
Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana

Segundo Congreso Internacional de Catedráticos de Literatura Iberoamericana

(Los Angeles, Calif., Agosto de 1940)

Presidente: Manuel Pedro González

Secretario: John A. Crow

Tesorero: John E. Englekirk

Universidad de California en Los Angeles, Calif.

Universidad de Nuevo México. Albuquerque, N. M.

Austin, Texas a 5 de abril  
de 1940

D. Alfonso Reyes  
La Casa de España en México  
México, D.F.

Querido amigo:

Tengo mucha vergüenza de mi tardanza en el asunto del libro de documentos. Lo hubiera terminado en febrero pero enfermé. Hemos tenido aquí una verdadera epidemia de influenza, y caí víctima dos veces. De modo que estuve enferma durante febrero y marzo.

En cuanto al manuscrito, ya lo tengo todo escrito a máquina y estoy cotejándolo con el original.

Sí, ya puede anunciarlo. He vuelto a leer la carta que le envié en octubre y veo que se debe hacer una rectificación. Son documentos, sumarios de documentos, fragmentos y migajas -- es decir, a veces no más que índice de documentos. Con todo, arrojan bastante luz sobre la vida cultural de México en el siglo 17. Pienso darle el título de Cuaderno Colonial.

No logré ver a la señora Hoyck antes de su partida para México, pero ha prometido pasar por ésta al volver. Cualquier ayuda que Vd. pueda prestarle, se lo agradeceré.

Con muchos saludos para su señora esposa y mis buenos amigos de México, quedo su amiga

*Dorothy Schons*

Dorothy Schons

Exp: Libros

Número 311.

México, D. F., 9 de abril de 1940.

Srita. Dorothy Schons,  
Universidad de Texas,  
Austin, Texas,  
Estados Unidos.

Mi querida amiga:

Mucho le agradezco las noticias que me trae su carta del 5 del actual sobre su libro Cuaderno Colonial, que tendremos el gusto y la honra de publicar en esta Casa de España.

Celebro que hayan pasado sus achaques de salud. Lo mismo andamos por acá todos sus amigos: uno cae y otro levanta.

Con muchos recuerdos afectuosos de mi esposa y míos para usted y todos los buenos amigos de aquel centro de estudios, queda siempre su muy devoto

  
Alfonso Reyes.

AR. ess.

Exp: libro

# JUAN BARRERA Y CIA.

AGENCIA ADUANAL

OFICINAS:

AVENIDA MENDOZA 1109.  
TELEFONO MEXICANA 35.  
APARTADO POSTAL 53.  
N. LAREDO, TAMPS.

JUAN BARRERA

AGENTE ADUANAL AUTORIZADO

PATENTE NUM. 19  
REGISTRO LOCAL NUM. 2

REPRESENTANTES:

J. M. GONZALEZ G. & CO.

OFICINAS:

1205 ITURBIDE ST.  
POST OFFICE BOX 523.  
PHONE 349.  
LAREDO, TEXAS.

Octubre 5, 1940.

AL CONTESTAR CITASE  
IN REPLY PLEASE MENTION

I-4227.

1 Paquete libro 2 lbs.

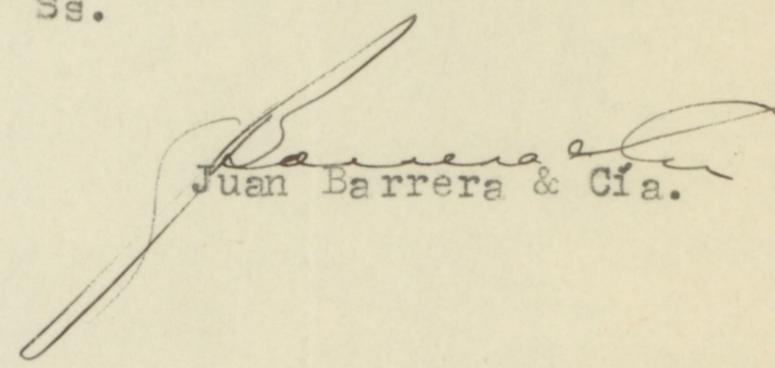
Hon. Alfonso Reyes,  
Casa de España,  
Madero #32,  
México, D.F.

Muy señor nuestro :

Con ésta fecha estamos reexpidiendo -  
por express, cobrar y COD por \$-5.00 mex., la remesa --  
arriba citada que le remite la Srta. Dorothy Schons, -  
University of Texas, Austin, Tex.

Adjunto le enviamos :-Talón de ex-  
press No.030646 que la ampara y n/ cuenta #4013-G3 -  
por \$-5.00 mex., valor del COD.

Esperando lo reciba oportunamente y  
de conformidad, le damos las gracias y nos suscribimos  
de Ud., a mos. attos. y Ss. Ss.

  
Juan Barrera & Cia.

JBC:FBG.

Incls.

cc. Miss Dorothy Schons.

*Exp: libros*

THE UNIVERSITY OF TEXAS  
AUSTIN

DEPARTMENT OF ROMANCE LANGUAGES

8 de octubre de 1940

Don Alfonso Reyes  
La Casa de España en México  
Madero 32  
México, D.F.

*Alfonso*

Distinguido amigo:

Ya por fin le envío el manuscrito del libro tanto tiempo prometido. Las secciones que van entre comillas deben imprimirse con letra bastardilla. Por lo demás, puede Vd. hacer todos los cambios que quiera. Es la segunda copia que he hecho sacar y estoy segura de que hay todavía muchos errores, pero no quiero retardar más el trabajo. Es mejor que Vd. lo vea, y si le parece puede hacer sacar allá otra copia mejor.

Después de escribirle en abril caí otra vez enferma, y cuando por fin busqué copista para sacar una copia limpia, no pude encontrar ninguno desocupado. Así es que llega el

Carlib: Jm

THE UNIVERSITY OF TEXAS  
el libro con tanta tardanza.

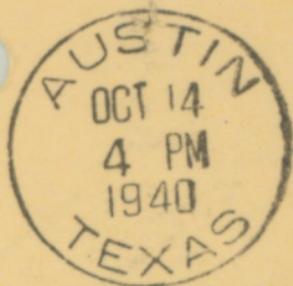
Con muchos saludos para su señora esposa y todos mis  
buenos amigos de México, queda su afectísima y segura ser-  
vidora y amiga.

Benito Achon

Austin, Texas  
12 de octubre  
de 1940

Distinguido amigo: Aprendí con verdadera pena que el manuscrito había pasado por la frontera sin pagar. Yo había escrito a Wells Fargo pidiendo que me enviaran la cuenta, pero parece que su agente, Barrera y Cía., ya había reexpedido el paquete C.O.D. Lo siento mucho.

Atentamente,  
Dorothy Schons



THIS SIDE OF CARD IS FOR ADDRESS

D. Alfonso Reyes  
La Casa de España en Mexico  
Madero 32  
México, D.F.

Exp: libros!

Emp: Libros

Núm. 726.

México, D.F. a 15 de octubre de 1940.

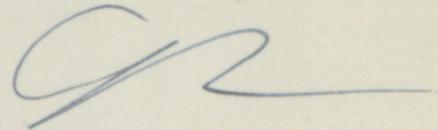
Sr. D. Juan Barrera y Cía.  
Ave. Mendoza 1109.  
NUEVO LAREDO, Tamaulipas.

Muy señor mío:-

Acuso recibo de su atenta del 5 del actual con los anexos documentos, y me apresuro a manifestarle que ya se ha recogido el paquete en cuestión remitido por la señorita Dorothy Schons de la Universidad de Texas.

Al dar a usted las gracias, quedo de usted atento s.s.

El Presidente,



Alfonso Reyes.

Exp: Libros

Núm. 730.

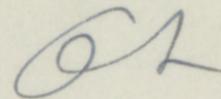
México, D.F. a 16 de octubre de 1940.

Srta. Dorothy Schons  
The University of Texas  
Austin, U.S.A.

Mi distinguida y fina amiga:-

Como lo anuncia su atenta del ocho, acaba de llegarnos su precioso original. Lo examinaré con todo cariño de acuerdo con sus indicaciones. Espero que esté usted ya buena de salud. Pronto le enviaré noticias de su trabajo.

Saludos de mi familia y téngame siempre muy su amigo,



Alfonso Reyes.

*Exp. libros*

THE UNIVERSITY OF TEXAS  
AUSTIN

DEPARTMENT OF ROMANCE LANGUAGES

6 de diciembre de 1940

D. Alfonso Reyes  
Madero 32  
México, D.F.

Distinguido amigo:

Quisiera saber si el manuscrito que le envié para Cuaderno Colonial va a servir o no. Como no he recibido ninguna noticia sobre el particular no sé qué pensar. Sea Vd. franco, porque si no le gustó debe devolvérmelo.

Espero que esté bien de salud y que todo en México vaya bien ya que se ha instalado al nuevo Presidente.

Sin más por ahora, quedo de Vd. muy amiga y servidora.

*Dorothy Schons*

Dorothy Schons

México, D.F. a 10 de diciembre de 1940.

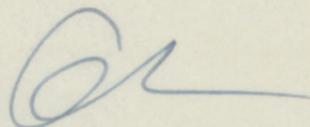
Srta. Dorothy Schons  
The University of Texas  
Austin.

Exp: libros

Mi muy estimada amiga:-

Ni por un momento dudé de que usted considerara plenamente aceptado su Cuaderno Colonial. Por eso nada le dije. No le extrañe el retardo o el silencio en mis noticias sobre la impresión, porque hemos tenido crisis de imprentas, agravada por el tránsito de una a otra administración.

Somos ahora una Institución civil bajo el nombre de El Colegio de México y nuestra actual dirección es: Pánuco, 63. En cuanto haya noticias, usted las recibirá. Saludos afectuosos de su amigo y servidor,



Alfonso Reyes.